



吹着口哨干活儿

回应你生命的召唤

[美] 理查德·雷德 著

[美] 戴维·夏皮罗 著



while you work
浙江教育出版社

浙江教育出版社



吹着口哨干活儿

回应你生命的召唤

[美] 理查德·雷德 著
[美] 戴维·夏皮罗 著

金敏 王小平 译



图书在版编目 (CIP) 数据

吹着口哨干活儿:回应你生命的召唤 / (美) 雷德, (美) 夏皮罗著; 王晓平译. —杭州: 浙江教育出版社, 2003.8

(个人发展书系)

书名原文: Whistle While You Work: Heeding Your Life's Calling

ISBN 7-5338-4931-0

I. 吹... II. ①雷...②夏...③王... III. 职业选择—基本知识
IV. C913.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 066272 号

著作权合同登记号 浙图字 11-2003-32 号

Whistle While You Work: Heeding Your Life's Calling

Copyright © 2001 by Richard J. Leider and David Shapiro

Original Language Published by Berrett-Koehler Publishers, Inc.

Simplified Chinese Translation Copyright © 2003 by Zhejiang Education Publishing House

Published by arrangement with Berrett-Koehler Publishers, Inc.

Through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED

吹着口哨干活儿——回应你生命的召唤

CHUIZHE KOU SHAO GANHUO

著 者 [美] 理查德·雷德 戴维·夏皮罗

译 者 金 敏 王晓平

责任编辑 王晴波 陈 颖

装帧设计 朱科夫

出版发行 浙江教育出版社

印 刷 杭州富春印务有限公司

开 本 880×1230 1/32

印 张 5.75 插 页 1

字 数 120 000

版 次 2003 年 8 月第 1 版

印 次 2003 年 8 月第 1 次印刷

印 数 1—8150

书 号 ISBN 7-5338-4931-0/C·01

定 价 13.50 元

版权所有 翻印必究

前言



六年前,我们开始着手一项改变一生的事业。在完成了我们的第一本合著《重新打点行囊》后,我们发现自己面临着这样一个机遇——如何将我们在书中提出的观念和建议付诸行动。在《重新打点行囊》一书中,我们提出:每个人都须在头脑中勾勒出他或她的“美好人生”的前景,我们将之概括为“身处有归属感的所在,与所爱的人在一起,从事着有目的的、合适的工作”,而要这么做,就必须“重新打点行囊”,只肩荷那些有助于达成我们人生目的的东西轻装上路。

这一跋涉过程对我们来说意味着对自己人生的反思,意味着再度向自己提问在《重新打点行囊》一开头就提出的问题:“所有这些真的能使我幸福吗?”我们各自或共同发现:我们围绕着周遭环境、工作、人际关系、人生目的等所作出的许多抉择确实有益于我们整体的幸福感,但也有一些选择需要重估或放弃。结果,我们两人都作出了一些对我们的人生来说相当重要的改变——有外在的也有内在的。

与此同时,我们继续着由《重新打点行囊》引出的讨论。我们仍然对美好的人生意味着什么、人们究竟需要什么才能真正幸福等问题饶有兴趣。有关这些问题的对话不断深入,范围也在不断扩大,讨论不仅仅局限在我们两人之间,还包



括我们的同事、客户,包括孩子们和老人们。出乎意料的是,我们发现,不断构成我们美好人生的一个因素竟是工作。在看到人际关系、所处环境与人生目的对人生整体的满足感关系重大的同时,我们甚至有点儿惊奇地发现:不管人们是否意识到,从事“天生想做”的工作对人们整体的满足感有着重要的影响。

上述的观察,加上在与那些从事着自己“天生想做”的工作的人们的交谈中所领悟到的,成就了这本《吹着口哨干活儿——回应你生命的召唤》。如果说《重新打点行囊》一书是围绕着我们认为美好人生所必需的所有四个因素展开,那么,这本《吹着口哨干活儿》关注的焦点则集中于如何发现有意义的工作这一人生挑战上,这既是我们,也是那些我们的访谈对象所必然面对的。

如果你发现自己有以下这些疑惑,那么本书将对你有所助益:

- “长大后我要做什么?”
- “如何以我所热爱的事业为生?”
- “我天生该做什么?”
- “如何才能愉快地工作?”

我们写作《吹着口哨干活儿》的意图,是帮助读者们找寻这些问题的答案。从这些答案中,透露出一个人固有的生命召唤——我们称之为“发挥天赋的内在冲动”。生命召唤与人生目的有共通之处,但更多地与使命相联。如果说人生目的表明了我们是**谁**,那么生命召唤关注的则是我们做什么。因而,我们在对生命召唤的探索过程中,将本书的大部分

笔墨花在工作这个词上,也就不奇怪了。那些对自己的工作具有强烈召唤感的人们,往往热爱他们所从事的工作,并从中体验到一种我们大多数人梦寐以求的快乐。在接下来的阅读中,你将遇到许多这样的人。我们希望他们的故事能够给大家以启示:如何过一种与自己的生命召唤和谐一致的生活。

本书的写作是体现我们生命召唤的一次奇妙的经历。在访谈中,在课堂上,在讨论中,在把我们的思想整理成文字的过程中,我们得以将我们的天赋运用于我们深为关注的事情上,为此,我们深感自己的幸运。这对我们来说,是一种愉快的体验,即使有时也会遇到坎坷,但惟其如此,更能体会跨越障碍的欢欣。我们谨以此书表达我们对造化的感恩,使我们得以在人生中展现我们强烈的生命召唤。

回应一个人的生命召唤是终生的过程。关于生命召唤的对话极大地丰富了我们的人生,并将继续如此。我们欢迎你加入这一内在自我的对话,并从回应生命召唤的过程中体验到快乐和充实。

理查德·雷德于明尼那波利斯

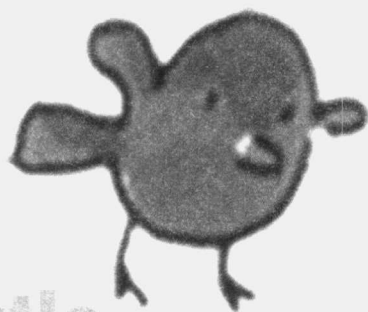
戴维·夏皮罗于西雅图

目 录

contents



前 言	1
引 子 要是你无法逃避,不如直面它	1
第一章 长大后我要做什么	13
第二章 什么是你的召唤卡	33
第三章 天赋——我的职业体现了我的生命召唤吗	65
第四章 激情——是什么在不断地召唤我们	95
第五章 价值观——如何使自己的内心和谐	111
第六章 如何回应生命的召唤	129
第七章 遗产——我回应生命的召唤了吗	149



whistle WHILE YOU WORK

引子 要是你无法逃避,不如直面它

环顾四周:你认识的人中有多少在生活中是一帆风顺,一下就抓住机遇,找到适合自己的工作,奇迹般地实现了自己的愿望和梦想的?

反顾自身:你是否发现自己经常渴望“获得更多”,梦想有朝一日突然获得理想的工作,美满的生活?

再瞧一瞧:我们当中有多少人感到身陷困境?又有多少人未曾逃避过工作和生活的选择?

迪克(理查德的昵称)曾亲眼目睹人们如何身陷他们自认为难以摆脱的困境。他还记得一件事,正是此事提示了他——也是我们深信的——摆脱困境的惟一出路。

非洲——最终到了!

我一直梦想着来这儿。现在,应沃雅格户外生存训练学校(Voyageur Outward bound School)执行主任、位于乞力马扎罗山麓的肯亚户外生存训练学校(Kenya Outward Bound School)前校长德里克·普列查德之邀,我终于梦想成真!德里克将带领一群热爱户外活动的人士——户外生存训练学校的领导和董事会成员——到东非探险。没想到这次令人激动的探险经历会成为一次内心之旅——“心灵之旅”。

我们走了一条也许不该走的路线——一条充满挑战的路线。但这群人想要“突破重围”——进行一场真正的野外探险。于是,我们发现自己肩背全副行囊,顶着非洲毒辣的烈日,行走在斯兰格提平原东部边缘的荒野上——一侧的底下蜿蜒着的就是陡峭险峻的东非大裂谷。我们的目标是穿过塞雷平原到达尼格龙格罗山口,在那里我们可以搭上几天前摆



下我们的卡车。我们当中谁也没有走过这条路,包括我们的马萨伊族向导。这样一来,我们不知道前面等待着我们的会是什么,最让人揪心的是我们所携带的饮用水有限。

到处都是野生动物,它们的尖叫、咆哮、怒嚎一直伴随着我们,与我们自己粗重的喘息声和沉重的脚步声交织在一起。我们一行共十人——男男女女——大都不说话,以节省体力应付艰辛的跋涉。我们的脑子很少离开面前的一切,对未知的蛮荒之地的那种原始的恐惧蛰伏在每个人的浅表下,似乎一触即发。

此时此刻,我们几乎到了崩溃的边缘。茂盛的茅草挡住了视线,我们艰难地穿行其中,几步开外便什么都看不清了。这茅草地有一个很贴切的称呼——“狮子草原”,是狮子觅食的最佳场所。狮子蹲伏在茅草丛中守候着,一旦猎物出现,便机敏地跃起将之捕获。

我们这帮人一个接一个跟在导游后面。我差不多落在队伍的最末尾,一步一步地往前挪。我所能看到的惟一的队员。是汤姆也只是偶尔才能透过几乎一人高的茅草看见他的身影。汤姆是一位经验丰富的徒步旅游爱好者,户外生存训练学校的董事,他在“现实世界”中是纽约市的一位极为成功的律师。汤姆也是第一次来非洲,经验并没有帮上他的忙,他看上去似乎比我更狼狈。显然,他为这次旅行作了充分准备,他的装备都是簇新的,且质地精良。没得说,外表上他就像个勇敢的非洲探险者。

突然,我瞥见汤姆僵住了。他站在那里,好像泥塑木雕一般,而后,重重地坐了下来,连天的茅草随即吞没了他,遮住

了我的视线。我吃力地穿过茅草到了他跟前，只见他在不停地颤抖。

“狮子，”他手指着我们身后声音发颤地低语道。我顺着他所指的方向望去，却什么也没看到。“狮子，”汤姆又说了一遍，眼睛因惊恐而睁得大大的。

我还是什么都没看见，于是，我试图让他起身，可他却一动不动。他吓呆了。离开汤姆，我加速赶上了队伍，追上了德里克。德里克跟导游说了声，让大家停住脚，自己随我一起返身去看汤姆。汤姆还坐在那里，身子抖得像片叶子。

德里克是英国人，他以传统的英国探险者惯用的口吻径直问汤姆：“怎么了，老伙计？你不能在太阳底下坐上一整天，嗯？”

德里克说得对。这会儿是下午三四点钟，气温超过100华氏度。就是光站在那里，浑身都在冒汗。汤姆却只是噤着嘴不作声，目光虚空。

“迪克告诉我你看到了一头狮子。这没什么可奇怪的，真的。”德里克用手撸了一把茅草。“他们把这儿叫做狮子草原呢，你不知道吧？”

汤姆毫不感兴趣。他摇摇头，嘴里嘟囔着什么。

德里克弯下腰凑近汤姆。“怎么回事？”他问道。

汤姆又沉默了一会儿，然后自言自语地说：“这太不正常了。”

“我可不认为自己有那么离谱，”德里克回答道，以为汤姆是在说自己的反应。“不过，我说这可不是在丛林中看到‘辛巴’的最适当的反应。”



又一次提及狮子让汤姆全身一激灵，舌头似乎也不太听使唤了。“不不不，我是说我们……在这里……一定是疯了。太危险了。我们不该来这里。”

“怎么说呢，面对现实吧，”德里克说，“问题是我们已经在这里了！惟一的出路是往前走。”

“我不想再走了，”汤姆仍固执己见，“不走。不！”

这时，其他队员知道消息后都折了回来，大家围着我们站着，神情不一，有的露出关切的样子，有的是一副难以置信的样子。汤姆却不肯让步，这不仅让德里克和我，同样也让大家意识到情形严重。队员们一时也委决不下是否该继续我们的远征。

德里克试着劝说汤姆理智些：“听着，老伙计，你不能就坐在这儿不动弹了。天就快黑下来了，要是我们今晚不能找到一个有水的地方宿营，明天我们就会有大麻烦，不管有没有狮子。”

“我就想离开这里，”汤姆说，“我想往回走。”

德里克提醒汤姆自打卡车撂下我们后，我们已经走了两天了。再说，卡车也不再在原地。按照我们的计划，这会儿卡车应该兜上大半个圈子，下周在约定地点与我们会合。“无法往回走了，汤姆。”德里克柔声劝道。

“我就想逃离，”汤姆重复道，“赶紧逃离这儿。”

德里克紧挨着队员们蹲下身，对汤姆，实际上也是对我们大家说：“汤姆，你无法逃避。事情就是这样——逃避不是办法。”他顿了顿，接着提高了嗓门，像是要让我们都听得清清楚楚：“面对这种情形，我们户外生存训练学校有一句座右

铭:要是你无法逃避,不如直面它!”

德里克的话对全体队员,包括汤姆都起到了立竿见影的效果。“要是你无法逃避,不如直面它!”当你无法摆脱某种情形,惟一的出路就是:直面它!

这当儿,我们意识到自己进入腹地有多深,而惟一的出路便是进一步深入。我们所面临的情形已不容我们退避,与其退避,不如与之相搏。要想摆脱困境,你就必须深入!

我们正是这么做的。

稍事商量,全队决定继续前进。我们明白走回头路不是办法,惟一的出路是向前走。

在接下来的旅程中,德里克的座右铭成了我们全队的精神支柱。在其后的日子里,我们几度身临绝境,但凭着惟一的出路是直面困境的信念,我们挺了过来。到最后,只须交换一个眼神,我们就能读懂对方的意思:“要是你无法逃避,不如直面它!”

我的首度非洲之行已经过去好些年了,但打那以后,我经常 would 想起德里克的话。在内心里,它已经成了我不可替代的座右铭。我也曾迭遇险境——无论是在非洲平原,还是在科罗拉多山脉,甚至是在美国本土的会议室里——每当自己或同伴碰到难关,我总是以这一简朴的真理来激励自己和同伴:“要是你无法逃避,不如直面它!”

这会儿,我们又想起了这句话,因为我们亲眼看见有那么多的人身陷事业的困境。他们无时不在想着如何逃脱。他们梦想着自己中彩;梦想着自己成为百万富翁;梦想着得到



贵人相助,找到满意的工作,一切问题迎刃而解;梦想着善意的外星人飞临地球,彻底改变我们这个已知的世界。总之,他们梦想逃避现状。

然而,事实是:你无法逃避现状。遇到困难与挫折只有一条出路:直面它!如果我们想要摆脱困境,如果我们想要体验工作的快乐,只有一个法子:继续前行!

对我们来说,这意味着一个谛听并回应我们的生命召唤的过程。

好吧,让我们继续前行!

召 唤

召唤是发挥我们天赋的一种内在冲动。在一个与我们的核心价值观相一致的环境中,当我们将我们的天赋贡献于某项我们热爱的事业时,我们就是在回应这一生命召唤。

如果要用一样东西来比喻“召唤”这一概念,那么其中最贴切的恐怕就是电话了。说到电话,我们头脑中的第一反应会是什么?

电话的成功普及取决于它的简便。打电话用不着(或者至少历史上用不着)复杂的步骤,使得电话适合普通大众。对有关电话的技术知识了解甚少或者根本不了解的普通人也可以轻易学会打电话。要不是电话那么易于使用,它对我们今天的影响也就不可能如此巨大。

在探究“召唤”这一概念的含义时,我们也把简单作为重要的因素。我们以为倘能用简洁明快的语词表述出召唤的内涵,那是再好不过了。它应该像电话一样便于运用。

因此,我们将召唤归纳为四个要点:

1. 召唤来自于召唤者

我们每个人都听到过召唤。召唤来自何处?凡召唤必有召唤者。召唤这一概念与心灵相关,它促使我们从内在信念的角度审视自己的工作。一旦我们意识到“天生我才必有用”,我们便与“召唤”这一概念相遇。召唤发自一个巨大的“源泉”,其深其广其威力之大超乎我们的想像。虽则我们谁都不完全明了造物主是如何“构造”一个新生命的,但显然我们来到这个世界时各具独特的天赋。倘若这些天赋不遭埋没,获得贡献的机会,那么我们的生活将会无比的多姿多彩。不过,召唤不会在我们一出生时便自动显现。谛听我们生命的召唤需要自身的努力。当然,这种努力几乎用不着你怎么使劲。只要稍加留意,我们就可以听到。我们得学会分辨我们生命的召唤。我们须得敞开心扉,听凭内在的驱策,将自己的才能贡献给世界上有意义的事业。一旦我们清楚自己生命的召唤——当我们听到并回应它时——我们的潜力就会因工作之乐而迸发。

2. 召唤会持续召唤

对不同的人,召唤会在不同的时间以不同的方式显现,它可能不在我们期待的时间或不以我们期待的方式来临。不过,我们还是可以捉摸到它:透过流淌过我们人生的不变的主题;通过那些我们对之热情不褪的事物;还有我们坚信在世上值得去做的工作。发现召唤的过程有几个步骤,就好比 we 学步。每个步骤——从学会翻身,到会爬,到会走,到会跑——得依次来。同样,从为我们支付账单的职业,到有助于



我们成长的事业,到给予我们意义的召唤,也有个循序渐进的过程。三者——职业、事业和召唤——彼此相关,但处于不同的层次和阶段。随着时间的过去,渐次显现的召唤将作为共同的主题把三者紧密地联系在一起。

3. 召唤是个体的

我们这个星球上有多少人,就有多少召唤。这并不是说别人不可能做与我们同样的事,也不是说别人不会对令我们着迷的事同样感兴趣。只是说召唤于我们每个人都是直接的,没有任何别的人会以跟我们同样的方式做同样的事。我们的生命召唤深深嵌入我们的命运,是我们个性的种子。这里,强调的是个体。召唤不但体现在我们所从事的工作中,而且还体现在工作中我们意欲成为什么样的人。谛听我们生命的召唤意味着一种自觉的选择——在这里指不让我们的天赋遭埋没。召唤就好像我们的签名和指纹一样独特。回应我们生命的召唤意味着人生在世,就要作出与众不同的贡献。

4. 召唤往往历久不变

回应我们生命的召唤是一种自觉的选择,以自己的天赋为他人服务,从而体现自己的独特价值。生命的召唤正是通过为他人服务的过程得以显现的。通过我们的努力造福于他人生活的同时,我们的生命也表现出盎然的生机。这似乎有些矛盾但却是事实:在我们使别人得到满足和愉快的同时,更可以让我们自己也获得满足和愉快。当我们听从生命的召唤去从事某项工作时,我们会格外愉悦——仿佛边吹着轻快的口哨。于是,我们更愿意也更能贡献我们的天赋。这样,久而久之,随着我们生命召唤的不断显示,我们生命的全部